



traitafina
genuss leben

HAUSGEMACHTE GENUSS-KONZEPTE

CONCEPTS DE DÉLICIES FAITS MAISON





Pasta Della Nonna «wie hausgemacht» Pasta Della Nonna «comme fait maison»

4269.463	Ravioli Ricotta Spinat Ravioli aux ricotta et épinard	✪	2 x 1.5 kg	16.90 KG
3226.800	Schweinsrack CH, geschnitten Racks de porc CH, coupé		ca. 240 g	29.90 KG
3226.700	Schweinsrack CH, am Stück Racks de porc CH, entier		ca. 2.5 kg	27.40 KG
8105.218	Tomatensauce Napoli Sauce tomate Napoli		1.5 kg	7.00 KG
9815.117	Grana Padano Emmi* Grana Padano Emmi		5 x 250 g	23.25 KA

*Bestellschluss: 11:00 Uhr
Fin de commande: 11h00

Natürlich
frisch

Naturellement
fraîches

Unwiderstehlicher Genuss Alles aus einer Hand

Geniessen Sie und Ihre Gäste unsere neuen Pasta-Kreationen «wie hausgemacht» und kombinieren Sie diese mit einem saftig leckeren SwissPrim-Fleisch.

Régal irrésistible Un seul et même fournisseur

Savourez et faites goûter à vos clients nos nouvelles créations de pasta «comme fait maison» et associez-les à une viande SwissPrim juteuse et savoureuse.

Pasta wie bei Nonna in Italien

Erleben Sie mit unseren neuen Pasta Della Nonna ein vollkommenes Genusserlebnis. Unsere Pasta wird bewusst aus schmackhaften, hochwertigen Zutaten und mit viel handwerklichem Geschick nach traditionell italienischer Art hergestellt.

Des pasta dignes d'une nonna italienne


Avec nos nouvelles Pasta Della Nonna, vivez une expérience gustative parfaite. Nos pasta sont fabriquées à partir d'ingrédients de grande qualité, et avec tout le savoir-faire issu de l'art culinaire italien.



Art. Nr. No. d'art.	Artikel Articles				Preis CHF Prix CHF
Pasta Della Nonna «wie hausgemacht» Pasta Della Nonna «comme fait maison»					
4269.458	Medaglione Brasato Médailles avec bœuf braisé	gefroren surgelé		Karton à 2 x 1.5 kg carton de 2 x 1.5 kg	19.90 KG
4269.460	Agnolotti all'arrabiata Agnolotti all'arrabienne	gefroren surgelé		Karton à 2 x 1.5 kg carton de 2 x 1.5 kg	16.90 KG
4269.456	Ravioli Bündler Käse mit Birnen Ravioli fromage de grisons aux poire	gefroren surgelé		Karton à 2 x 1.5 kg carton de 2 x 1.5 kg	17.90 KG
4269.457	Agnolotti Bündlerart Agnolotti à l'art de grison	gefroren surgelé		Karton à 2 x 1.5 kg carton de 2 x 1.5 kg	19.50 KG
4269.465	Mezzelune Fiorentina Gorgonzola Mezzelune Florence gorgonzola	gefroren surgelé		Karton à 2 x 1.5 kg carton de 2 x 1.5 kg	16.90 KG
4269.463	Ravioli Ricotta Spinat Ravioli aux ricotta et épinard	gefroren surgelé		Karton à 2 x 1.5 kg carton de 2 x 1.5 kg	16.90 KG
4269.462	Mezzelune Caprese Mezzelune caprese	gefroren sugelé		Karton à 2 x 1.5 kg carton de 2 x 1.5 kg	16.90 KG
4269.464	Panzerotti Walliser Käse mit Aprikosen Panzerotti fromage valais avec abricots	gefroren surgelé		Karton à 2 x 1.5 kg carton de 2 x 1.5 kg	19.50 KG
4269.461	Medaglione Steinpilz Médailles aux bolets	gefroren surgelé		Karton à 2 x 1.5 kg carton de 2 x 1.5 kg	19.90 KG
4269.459	Medaglione Limone Médailles aux citrons	gefroren surgelé		Karton à 2 x 1.5 kg carton de 2 x 1.5 kg	17.90 KG
Saucen Sauces					
8105.218	Tomatensauce Napoli Sauce tomate Napoli			Beutel à 1.5 kg sachet de 1.5 kg	7.00 KG
7352.218	Sauce Carbonara Sauce carbonara			Beutel à 1.5 kg sachet de 1.5 kg	9.90 KG
8123.218	Sauce Bolognaise Sauce bolognaise	ohne E621 sans E621		Beutel à 1.5 kg sachet de 1.5 kg	9.90 KG
7077.600	Saurer Halbrahm 15 % Demi-crème acidulée 15 %	kochfest résistant à la cuisson		Karton à 6 x 1 kg carton d'env. 6 x 1 kg	6.50 KG
8234.218	Sauce Pesto Genovese CH Sauce pesto genovese CH			Beutel à 1 kg sachet de 1 kg	24.95 KG
8222.218	Sauce Diabolo Sauce Diabolo			Beutel à 1 kg sachet de 1 kg	9.50 KG
8120.218	Züri-Rahmgrundsauc Sauce de base zurichoise			Beutel à 1.5 kg sachet de 1.5 kg	9.50 KG
8128.218	Fond brun lié Fond brun lié	traditionell traditionnel		Beutel à 1.5 kg sachet de 1.5 kg	9.90 KG



Art. Nr. Artikel
No. d'art. Articles

 Rind Bœuf			
5927.783	Rinds flache Nuss CH Plat de fausse tranche CH	ohne Bein, Top sans os, top	Stück à ca. 1.8 kg pièce d'env. 1.8 kg
5983.787	Rinds runder Mocken gespickt Tranche ronde entrelardée de bœuf CH	Top top	Stück à ca. 3 kg morceau d'env. 3 kg
5913.700	Rindsfilet CH Filet de bœuf CH	ohne Strang sans chaînette	Stück à ca. 2.2 kg morceau d'env. 2.2 kg
5956.700	Rindsentrecôte CH Entrecôte de bœuf CH	Top top	Stück à ca. 7 kg morceau d'env. 7 kg
5956.708	Rindsentrecôte CH Entrecôte de bœuf CH	Top, Centercut top, coeur d'entrecôte	Stück à ca. 3 kg morceau d'env. 3 kg
5975.796	Côtes de boeuf CH Côtes de bœuf CH	frisch frais	Stück à ca. 6.5 kg pièce d'env. 6.5 kg
5921.783	Rinds Rib-eye CH Rib-eye de bœuf CH	Top, Kurzschnitt top, coupe courte	Stück à ca. 3 - 3.5 kg morceau d'env. 3 - 3.5 kg
5908.600	Rinds-Flanksteak CH Flanksteak (bavette) bœuf CH	American Style American Style	Stück à ca. 0.6 - 1 kg pièce de 0.6 - 1 kg
5957.801	Beef Flat Iron CH Bœuf Flat Iron CH	Schulterspitz palette d'épaule	Beutel à ca. 1.2 kg sachet d'env. 1.2 kg
5957.780	Rindsbraten CH Rôti de bœuf CH	Schulterfilet filet d'épaule	Stück à ca. 1.6 kg pièce d'env. 1.6 kg
5948.800	Siedfleisch CH Bouilli CH	Brustkern grumeau	Stück à ca. 2 kg pièce d'env. 2 kg
5929.701	Rindsedelgulasch CH Ragoût de bœuf CH	vom Rosenstück faux jarret	Beutel à 1 kg sachet de 1 kg
5930.701	Rindsgeschnetzeltes CH Emincé de bœuf CH	à la minute, geschnitten à la minute, coupé	Beutel à 1 kg sachet de 1 kg
5964.700	Rindskopfbäggli CH Joue de bœuf CH		Beutel à 1 kg sachet de 1 kg

Ihr Verkaufsberater gibt Ihnen gerne Auskünfte über die aktuellen Tagespreise:
Votre conseiller commercial se fera un plaisir de vous renseigner sur les tarifs actuels:

t. +41 62 885 21 21
bestellung@traिताfina.ch

Was ist OMEGA 3 und wofür brauche ich es?

Die Omega3-Fettsäuren gehören zu den wichtigsten Molekülen die unser Stoffwechsel benötigt, um für uns wichtige Nährstoffe und Vitamine überhaupt aufnehmen zu können. Mit unserem Tradilin-Futterzusatz sorgen wir dafür, dass das SwissPrim -Schweinefleisch mit natürlichem, aus Leinsamen stammendem Omega3 angereichert wird.

Un régal sain avec des OMÉGA 3

Les acides gras Oméga 3 font partie des molécules essentielles nécessaires à notre métabolisme, permettant l'absorption même des substances nutritives et des vitamines par notre organisme. Grâce à notre complément alimentaire Tradilin, nous veillons à l'enrichissement naturel de la viande de porc SwissPrim en oméga 3 provenant de graines de lin.



Art. Nr. Artikel
No. d'art. Articles

 Kalb Veau			
3437.700	Kalbsbäggli CH Noix de veau CH	Top top	Stück à ca. 2.5 kg morceau d'env. 2.5 kg
3468.700	Kalbsfischli CH Tranches ronde de veau CH	Top top	Stück à ca. 900 g pièce d'env. 900 g
3438.700	Kalbshuft CH Quasi de veau CH	Top top	Stück à ca. 1 kg pièce d'env. 1 kg
3464.783	Kalbshuftdeckel CH Aiguillette de veau CH	Top top	Stück à ca. 0.5 kg pièce d'env. 0.5 kg
3472.783	Kalbsnierstück CH Filet de veau CH	Kurzschnitt coupe courte	Stück à ca. 2.4 kg morceau d'env. 2.4 kg
3439.800	Kalbsnierstück CH Filet de veau CH	Top, geschnitten top, coupé	Gewicht ab 100 g poids dès 100 g
5743.801	Kalbs-Flanksteak CH Palette d'épaule de veau CH	American Style American Style	Stück à ca. 0.2 - 0.25 kg pièce d'env. 0.2 - 0.25 kg
3414.783	Kalbsfilet CH Filet mignon de veau CH	Top top	Stück à ca. 900 g pièce d'env. 900 g
3440.783	Kalbs Rib-eye CH Rib-eye de veau CH	ohne Bein sans os	Stück à ca. 1.7 kg pièce d'env. 1.7 kg
3412.785	Kalbsrack CH Racks de veau CH	am Stück entier	Stück à ca. 2.8 kg morceau d'env. 2.8 kg
3408.785	Kalbskoteletten CH Côtelettes de veau CH	ohne Strähl, ganz sans échine, entière	Stück à ca. 2.5 kg morceau d'env. 2.5 kg
3443.783	Kalbsschulter CH Epaule de veau CH	dicke Schulter épais épaule	Stück à ca. 1.3 kg pièce d'env. 1.3 kg
 Schwein Porc			
3228.783	Schweinsnierstück CH Filet de porc CH	Top top	Stück à ca. 1.7 kg pièce d'env. 1.7 kg
3230.800	Schweinsnierstück CH Filet de porc CH	Top, geschnitten top, coupée	Gewicht ab 60 g, mind. 10 Stück poids dès 60 g, min. 10 pièces
3219.701	Aargauer Schweinsbraten CH Rôti de porc d'argovie CH	Nierstück mit Zwetschgen filet, avec pruneaux	Beutel à 2 Stück à ca. 2 kg sachet de 2 morceau d'env. 2 kg
3224.703	Walliser Schweinsbraten CH Rôti de porc du valais CH	Nierstück mit Aprikosen filet, avec abricots	Beutel à 2 Stück à ca. 2 kg sachet de 2 morceau d'env. 2 kg
3226.700	Schweinsrack CH Racks de porc CH	am Stück entier	Stück à ca. 2.5 kg pièce d'env. 2.5 kg
3226.800	Schweinsrack CH Racks de porc CH	geschnitten coupé	Gewicht ab 240 g (+/- 30 g) poids dès 240 g (+/- 30 g)
3221.785	Schweinskoteletten CH Côtelettes de porc CH	am Stück ohne Strähl entier, sans échine	Stück à ca. 2.5 kg morceau d'env. 2.5 kg
3222.813	Schweinskoteletten CH Côtelettes de porc CH	geschnitten, ohne Strähl coupées, sans échine	Gewicht ab 200 g poids dès 200 g
3250.700	Schweins Rib-eye CH Rib-eye de porc CH	Top, ohne Bein top, sans os	Stück à ca. 1.2 kg pièce d'env. 1.2 kg
3250.800	Schweins Rib-eye CH Rib-eye de porc CH	geschnitten coupé	Gewicht ab 60 g poids dès 60 g
3217.796	Schweinsfilet CH Filet mignon de porc CH		Beutel à 2 x ca. 500 g sachet de 2 x d'env. 500 g
3216.783	Schweinshuft CH Quasi de porc CH	ohne Bein sans os	Beutel à 2 x 900 g sachet de 2 x 900 g
3229.800	Schweinshuft CH Tranche de quasi de porc CH	geschnitten coupé	Gewicht ab 60 g, mind. 10 Stück poids dès 60 g, min. 10 pièces

Art. Nr. No. d'art.	Artikel Articles		
3204.783	Schweinsbäggli CH Noix de porc CH		Stück à ca. 1.2 kg pièce d'env. 1.2 kg
3204.800	Schweinsbäggli CH Noix de porc CH	geschnitten coupée	Gewicht ab 60 g, mind. 10 Stück poids dès 60 g, min. 10 pièces
3223.813	Schweins Cordon bleu CH Cordon bleu de porc CH	Stotzen, paniert cuisse, panée	Gewicht ab 150 g, mind. 10 Stück poids dès 150 g, min. 10 pièces
3214.783	Schweinshals CH Cou de porc CH	ohne Bein sans os	Stück à ca. 2.2 kg morceau d'env. 2.2 kg
3214.800	Schweinshals CH Cou de porc CH	geschnitten coupé	Gewicht ab 150 g poids dès 150 g
3213.783	Tessiner Braten CH Rôti tessinois CH	mit Speck umwickelt lié avec lard fumé	Stück à ca. 2.5 kg morceau d'env. 2.5 kg
3224.700	Aargauer Schweinsbraten CH Rôti de porc d'argovie CH	Hals mit Zwetschgen cou, farci de pruneaux	Stück à ca. 2.3 kg pièce d'env. 2.3 kg
3225.786	Schweinsbraten mit Schwarte CH Rôti de porc avec couenne CH	Gastro, Schulter, ohne Bein gastro, épaule, sans os	Stück à ca. 2 kg morceau d'env. 2 kg
3232.700	Schweinsvoressen CH Ragoût de porc CH		Beutel à 1 kg sachet de 1 kg
3233.780	Schweinsgeschnetztes CH Emincé de porc CH	handgeschnitzt coupé main	Beutel à 1 kg sachet de 1 kg
3215.783	Schweinsbrust CH Poitrine de porc CH	dressiert, ohne Bein parée, sans os	Stück à ca. 2.3 kg morceau d'env. 2.3 kg

Ihr Verkaufsberater gibt Ihnen gerne Auskünfte über die aktuellen Tagespreise:
Votre conseiller commercial se fera un plaisir de vous renseigner sur les tarifs actuels:

t. +41 62 885 21 21
bestellung@traिताfina.ch



mit Schweizer
Freilandeiern
aux œufs suisses
de poulets élevés
en liberté

ohne Konservierungsstoffe
sans agents
conservateurs

Art. Nr. No. d'art.	Artikel Articles			Preis CHF Prix CHF
	Dressing «wie hausgemacht» Dressing «comme fait maison»			
1800.134	French Kräuter Dressing Dressing french herbes	wie hausgemacht comme fait maison	Bag-in-Box 5 Liter Bag-in-Box 5 litres	29.95 BB
1800.133	Italian Dressing Dressing italian	wie hausgemacht comme fait maison	Bag-in-Box 5 Liter Bag-in-Box 5 litres	28.95 BB
1800.131	House Dressing Dressing house	wie hausgemacht comme fait maison	Bag in Box 5 Liter Bag-in-Box 5 litres	34.95 BB
1800.132	French Dressing Dressing french	wie hausgemacht comme fait maison	Bag-in-Box 5 Liter Bag-in-Box 5 litres	27.95 BB
1800.139	French Kräuter Dressing Dressing french herbes	wie hausgemacht comme fait maison	6 Flaschen à 1 Liter 6 bouteilles de 1 litre	41.70 SL
1800.140	Italian Dressing Dressing italian	wie hausgemacht comme fait maison	6 Flaschen à 1 Liter 6 bouteilles de 1 litre	41.70 SL
1800.141	House Dressing Dressing house	wie hausgemacht comme fait maison	6 Flaschen à 1 Liter 6 bouteilles de 1 litre	47.10 SL
1800.135	French Kräuter Dressing Dressing french herbes	wie hausgemacht comme fait maison	Karton à 100 x 60 ml carton de 100 x 60 ml	52.95 KA
1800.137	Italian Dressing Dressing italian	wie hausgemacht comme fait maison	Karton à 100 x 60 ml carton de 100 x 60 ml	52.95 KA



Hochwertig bis ins Detail

Verwöhnen Sie Ihre Gäste mit der natürlichen Dressing-Linie «wie hausgemacht» von Amor. Hergestellt aus hochwertigen Zutaten und ohne künstliche Aromen und Konservierungsstoffe, schmecken diese Dressings nicht nur wie selbst komponiert, sie sehen auch so aus. Je nach Sorte wurden fein geschnittene Zwiebel-, Knoblauch- oder Peperonistücke beigefügt oder Schweizer Freiland Eier verwendet. Sparen Sie Zeit und Aufwand und punkten Sie bei Ihren Gästen mit diesen qualitativ hochstehenden Salatsaucen. Zudem sind alle Dressings laktose- und glutenfrei.

Une qualité élevée jusque dans les moindres détails

Choyez vos clients avec la ligne des vinaigrettes naturelles «comme fait maison» d'Amor. Réalisées à partir d'ingrédients d'une qualité exceptionnelle, sans arômes artificiels ni conservateurs, ces vinaigrettes n'ont pas seulement le goût mais aussi l'aspect de ce que vous pourriez avoir composé vous-même. Suivant la variété, on aura ajouté de l'oignon ou de l'ail finement hachés, des lamelles de poivrons, ou utilisé des œufs suisses de poules élevées en liberté. Économisez du temps et de l'argent, et marquez des points auprès de vos clients grâce à ces sauces pour salades d'une grande qualité. En outre, toutes les vinaigrettes sont sans lactose et sans gluten.

Frische, die man schmeckt

Die fein-würzigen Dressings krönen Ihre Salatkreationen zum vollendeten Genusslebnis.

Une fraîcheur que l'on savoure

Les vinaigrettes finement épicées subliment vos créations de salades, procurant ainsi un plaisir gustatif absolu.





Rezept Tagliata vom Flanksteak mit Salat Recette de Tagliata à la bavette avec salade

5908.600	Rinds-Flanksteak CH Flanksteak (bavette) bœuf CH	0,6-1 kg	28.90 KG
5743.801	Kalbs-Flanksteak CH Palette d'épaule de veau CH	0,2-0,25 kg	37.90 KG
1600.778	Salat handgezupft* Salade tiré à la main	1 kg	11.20 KG
1800.133	Italian Dressing Dressing italien	5 Liter	28.95 BB
1800.077	Oliven-Mix, gefüllt/ungefüllt Mix d'olives, farcis et non-farcis	1,5 kg	26.20 SC

*Bestellschluss: 11:00 Uhr
Fin de commande: 11h00

SwissPrimGourmet für Feinschmecker

Jedes Mal wieder ein Genuss
der besonderen Art.

SwissPrimGourmet pour les gastronomes

À chaque fois, un délice unique.

Weitere Informationen |
plusieurs d'informations:
t. +41 62 885 21 21
bestellung@traitafina.ch



Raffiniert und genüsslich kombiniert

Dank den hausgemachten Genuss-Konzepten, gewinnen Sie mehr wertvolle Zeit für Ihre Gäste. Konzentrieren Sie sich auf Ihre Kernkompetenz und ergänzen Sie diese mit unseren auserlesenen Spezialitäten. Überraschen Sie Ihre Gäste mit einem saftig leckeren SwissPrim-Flanksteak, angerichtet mit einem frischen Salat, in Kombination mit unseren fein-würzigen Salat-Dressings. Überzeugen Sie sich selbst und testen Sie unsere Genuss-Konzepte.

Alliance du raffinement et du plaisir

Grâce aux concepts de délices faits maison, c'est un temps précieux que vous gagnerez pour vos clients. Vous pourrez ainsi vous consacrer pleinement à votre cœur de métier et y ajouter nos savoureuses spécialités. Étonnez vos clients en leur servant une délicieuse bavette SwissPrim, juteuse à souhait, accompagnée d'une salade fraîche relevée d'une vinaigrette finement épicée. Jugez par vous-même et testez nos concepts de délices.

